

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PORADENSTVE

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení

Obchodné meno: **Centire s. r. o.**

Sídlo: Záhradnícka 72, 821 08 Bratislava

IČO: 36 866 857

IČ DPH: SK2022966363

Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel. Sro,  
Vložka číslo 63082/B

Zastúpený: Mgr. Renáta Kiselicová, konateľ spoločnosti

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s. č. ú.: 2621251151/1100

IBAN: SK24 1100 0000 0026

(ďalej len „**CENTIRE**“)

a

## Štátne divadlo Košice

Sídlo: Hlavná 58, 042 77 Košice

štatutárny orgán: Mgr. Peter Himič, PhD. – riaditeľ

IČO: 31299512

DIČ: 2021469758

IČ DPH: SK2021469758

zriaďovateľ: Ministerstvo kultúry SR, zriaďovacia listina č. MK 520/2002-1

bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava

číslo účtu/IBAN: SK85 8180 0000 0070 0007 0481

(ďalej len „**Klient**“)

(ďalej aj ako „**Zmluvná strana**“/„**Zmluvné strany**“)

sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy o spolupráci a poradenstve (ďalej len „**Zmluva**“)

## Článok I.

### Definície pojmov

Pre účely tejto Zmluvy majú nižšie uvedené pojmy nasledujúci význam:

- a) **Grant** znamená finančná podpora poskytovaná za podmienok stanovených príslušným Koordinátorom v rámci príslušného Grantového programu, na základe Žiadosti schválenej príslušným Koordinátorom a v prípade uzavretia Zmluvy o poskytnutí príspevku.
- b) **Grantový program** znamená príslušná schéma podpory Projektov v rámci príslušného operačného programu, programu iniciatívy ES, komunitárneho programu EÚ alebo

iného programu podpory, ktorá definuje okruh činností, pre ktoré možno žiadať o Grant a ktorá určuje podmienky, ktoré musí žiadateľ o Grant splniť,

- c) **Koordinátor** znamená príslušný orgán (napr. riadiaci orgán, sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom), ktorý prijíma, vyhodnocuje a rozhoduje o Žiadosti, ktorý uzatvára so žiadateľmi, ktorých Žiadosti schválil, Zmluvu o poskytnutí príspevku a ktorý vykonáva kontrolu poskytovania Grantu,
- d) **Projekt** znamená dokument, ktorý popisuje zámer, ciele, prostriedky, metodiku, rozpočet, realizáciu, a iné ukazovatele plánovanej činnosti, na vykonávanie ktorej má Klient záujem získať Grant, pričom Projekt pozostáva zo Žiadosti, osnovy a príloh,
- e) **Projektový manažér** znamená zamestnanec CENTIRE zodpovedný za realizáciu tejto Zmluvy, ktorý v mene CENTIRE vykonáva Služby podľa tejto Zmluvy v prospech Klienta,
- f) **Služba** – čiastkové plnenie predmetu Zmluvy zo strany CENTIRE uvedené v čl. III. tejto Zmluvy,
- g) **Výzva** (Výzva na predkladanie projektov) – východiskový metodický a odborný podklad zo strany Koordinátora, na základe ktorého CENTIRE vypracováva Projekt,
- h) **Zmluva** – táto zmluva vrátane všetkých dokumentov, dodatkov alebo príloh, o ktorých sa zmluvné strany dohodli, že sú jej neoddeliteľnou súčasťou;
- i) **Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku** (ďalej len „Zmluva o NFP“) znamená zmluva medzi Koordinátorom a Klientom, na základe ktorej a za podmienok stanovených príslušným Grantovým programom bude Klientovi vyplatený Grant zo strany Koordinátora, keďže podľa rozhodnutia Koordinátora boli splnené všetky podmienky stanovené Grantovým programom na udelenie Grantu.
- j) **Žiadosť** znamená formalizovaný dokument, ktorý je súčasťou Projektu a pozostáva zo žiadosti o udelenie finančného príspevku a osnovy, je vyhotovený v súlade s podmienkami Grantového programu, žiadateľ na jeho základe požaduje udelenie Grantu od Koordinátora.

## Článok II.

### Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok CENTIRE spolupracovať s Klientom a poskytovať mu konzultačné služby a plnenia smerujúce k získaniu Grantu, vypracovaniu Žiadosti a následnej podpore pri realizácii Projektu s názvom: „**Obnova NKP – historickej budovy Štátneho divadla Košice.**“ Rozsah plnenia CENTIRE voči Klientovi je podrobne špecifikovaný v čl. III. tejto Zmluvy.
2. Predmetom tejto Zmluvy je aj záväzok Klienta riadne a včas prevziať plnenie od CENTIRE a zaplatiť CENTIRE odmenu podľa čl. IV. tejto Zmluvy.

## Článok III.

### Rozsah a spôsob spolupráce a poskytovania poradenstva

1. CENTIRE sa odo dňa účinnosti tejto Zmluvy zaväzuje priebežne Klientovi poskytovať nasledujúce služby poradenstva:

- 1.1. monitoring a pravidelné informovanie Klienta o možnostiach čerpania finančných prostriedkov z fondov EÚ vzhľadom na identifikované potreby Klienta,
- 1.2. podpora v komunikácii Klienta s Koordinátorom v slovenskom alebo anglickom jazyku,
- 1.3. vypracovanie Projektu resp. Žiadosti uvedenej v čl. II ods. 1 tejto Zmluvy v súlade s podmienkami príslušného Grantového programu,
2. Výstupy budú spracované osobitne alebo vo forme správy v spisovnom slovenskom jazyku v písomnej forme vo dvoch vyhotoveniach a elektronickej forme na nosiči CD-ROM v štandardnom formáte v súboroch vytvorených nástrojmi MS OFFICE 97 a vyššie.
3. Výstupy za jednotlivé plnenia podľa tejto Zmluvy CENTIRE predloží po ich vyhotovení Klientovi na schválenie. Na schvaľovanie písomných výstupov sa primerane použijú ustanovenia Čl. V. ods. 3 tejto Zmluvy.

#### **Článok IV.**

##### **Odmena**

1. Klient sa zaväzuje zaplatiť CENTIRE celkovú odmenu za služby vykonané podľa čl. III ods. 1. tejto Zmluvy vo výške **2.500,- EUR** bez DPH. K odmene bude účtovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov. Odmena za služby je splatná do 14 dní od podania Žiadosti podľa čl. II. ods. 1 tejto Zmluvy, a to na základe faktúry vystavenej zo strany CENTIRE.
2. Odmena alebo jej časť sa pre účely tejto Zmluvy považuje za uhradenú dňom jej pripísania na bankový účet CENTIRE.
3. Odmenu je možné upraviť dodatkom k tejto Zmluve v písomnej forme so súhlasom obidvoch zmluvných strán.
4. Ak je Klient v omeškaní s platbou odmeny alebo jej časti v zmysle tejto Zmluvy, má CENTIRE právo požadovať úrok z omeškania vo výške určenej podľa §369 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a Nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka.

#### **Článok V.**

##### **Trvanie Zmluvy a čas plnenia**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami do dňa skončenia Projektu uvedeného v čl. II. ods. 1 tejto Zmluvy. CENTIRE sa zaväzuje začať s realizáciou predmetu Zmluvy do 7 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy a Klient je v rovnakej lehote povinný začať poskytovať CENTIRE súčinnosť pri plnení predmetu Zmluvy, najmä poskytnúť CENTIRE všetky podklady potrebné pre realizáciu predmetu Zmluvy. V prípade nedodržania uvedenej lehoty jednou zo Zmluvných strán sa primerane posunie začiatok realizácie predmetu Zmluvy, pričom v prípade spôsobenia škody má poškodená Zmluvná strana nárok na jej náhradu voči druhej Zmluvnej strane.

2. Termín dodávok plnení podľa čl. III. ods. 1 bodu 1.1 a 1.2 tejto Zmluvy je priebežne počas celého trvania tejto Zmluvy a podľa bodu 1.3 tejto Zmluvy je priebežne v súlade s termínmi na predkladanie projektov v rámci príslušnej výzvy na predkladanie projektov.
3. Plnenie uskutočňované zo strany CENTIRE pre Klienta podľa čl. III. ods. 1 bod 1.3. musí byť pri odovzdaní predmetom akceptačného konania. Akceptačné konanie je proces odovzdania a prevzatia plnenia, v ktorom:
  - a) CENTIRE je povinný odovzdať Klientovi plnenie v dohodnutom termíne, rozsahu a v dohodnutej kvalite,
  - b) Klient je povinný prevziať plnenie od CENTIRE,
  - c) odovzdanie a prevzatie sa uskutočňuje formou akceptačného protokolu, podpísaného oprávnenými zástupcami zmluvných strán pri odovzdaní, prevzatí a akceptácii plnenia; Akceptačný protokol sa skladá z 2 častí – pri odovzdaní a prevzatí Služby zmluvné strany podpíšu časť 1. Preberacie konanie a pri akceptácii Služby zmluvné strany podpíšu časť 2. Akceptačné konanie – vzor akceptačného protokolu je uvedený v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy,
  - d) Klient je povinný zariadiť overenie plnenia do 5 pracovných dní od jeho odovzdania zo strany CENTIRE. V prípade, ak odovzdané plnenie predmetu Zmluvy nezodpovedá dohodnutému rozsahu a kvalite podľa zistenia Klienta v procese overovania alebo testovania, je Klient povinný túto skutočnosť oznámiť CENTIRE vo forme písomných pripomienok (súčasne zaznamenaných v príslušnom akceptačnom protokole) najneskôr v 5. deň od prijatia, inak sa na pripomienky neprihliada,
  - e) v prípade uplatnenia oprávnených námietok zo strany Klienta v stanovenej lehote (5 pracovných dní od odovzdania a prevzatia) je CENTIRE povinný vybaviť pripomienky Klienta vrátane prípadného odstránenia zistených väd do 7 (siedmich) pracovných dní od ich písomného doručenia. Akceptačné konanie v takomto prípade je ukončené dňom doručenia prepracovaného plnenia Klientovi. V prípade, ak sa námietky Klienta vecne netýkajú predmetu tejto Zmluvy, akceptačné konanie sa považuje za ukončené doručením písomného oznámenia CENTIRE Klientovi o neopodstatnenosti námietok,
  - f) v prípade, ak Klient nevznesie písomné pripomienky k prevzatému plneniu do 5 pracovných dní od jeho odovzdania zo strany CENTIRE, akceptačné konanie je v takomto prípade ukončené ku dňu márneho uplynutia uvedenej lehoty, pričom odovzdané plnenie sa považuje zo strany Klienta za akceptované bez pripomienok, t.j. ako plnenie bez väd.
4. Predmet Zmluvy bude považovaný za úplne splnený podpísaním akceptačného protokolu Klientom za odovzdané plnenie podľa čl. III. ods. 1 bod 1.3 tejto Zmluvy, táto skutočnosť sa v predmetnom akceptačnom protokole výslovne uvedie, alebo posledným dňom lehoty podľa čl. VI. ods. 4. písm. f) v prípade márneho uplynutia lehoty stanovenej v cit. ustanovení tejto Zmluvy.
5. CENTIRE je oprávnený predĺžiť termín dodávky čiastkového plnenia, ak dôjde k nedodržaniu záväzkov Klienta podľa tejto Zmluvy alebo z dôvodov vyššej moci.

6. V prípade, že sa realizácia predmetu Zmluvy z dôvodu vzniknutého na strane Klienta začne neskôr, než odo dňa podpisu tejto Zmluvy, posunú sa termíny dodávok čiastkových plnení uvedené v tejto Zmluve o dobu, o ktorú sa posunul začiatok realizácie predmetu plnenia Zmluvy; o tejto skutočnosti bude CENTIRE bezodkladne písomne informovať Klienta s uvedením dôvodu posunutia realizácie a jeho dĺžky. Zmluvné strany sa dohodli, že takýto posun termínu realizácie sa považuje za zmenu Zmluvy aj v prípade, že zmluvné strany nepristúpia k vyhotoveniu osobitného písomného dodatku k Zmluve ohľadne zmeny termínu plnenia.

## **Článok VI.**

### **Miesto plnenia**

1. Miestom dodávky plnenia je sídlo Klienta. Plnenia vyplývajúce z predmetu Zmluvy bude preberať poverený zástupca Klienta v mieste dodávky plnenia.
2. Služby a práce CENTIRE budú realizované na pracoviskách CENTIRE a Klienta. Klient je povinný umožniť prístup pracovníkov CENTIRE do všetkých potrebných priestorov.

## **Článok VII.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. CENTIRE sa zaväzuje:
  - 1.1. vykonávať práva a povinnosti založené touto Zmluvou a vyplývajúce z nej s odbornou starostlivosťou v záujme a v prospech Klienta,
  - 1.2. poskytovať Klientovi bez zbytočného odkladu všetky informácie a oznamovať skutočnosti podstatné pre splnenie podmienok príslušného Grantového programu Klientom tak, aby parametre Grantu zadane v príslušnej Objednávke boli v čo najväčšej miere dosiahnuté,
  - 1.3. poskytovať Klientovi podporu pri komunikácii s Koordinátorom,
  - 1.4. preložiť, zabezpečiť, alebo skontrolovať preklad zhrnutia Žiadosti v cudzom jazyku, ak to príslušný Grantový program vyžaduje.
2. CENTIRE je oprávnený činnosti uvedené v tejto Zmluve alebo ich časti vykonávať aj prostredníctvom subdodávateľov, v takom prípade však CENTIRE zodpovedá za riadne a včasné plnenie týchto činností, akoby ich plnil sám.
3. CENTIRE podľa tejto Zmluvy vykonáva poradenstvo a ďalšie úkony smerujúce k tomu, aby Klient mal možnosť s Koordinátorom uzavrieť Zmluvu o poskytnutí príspevku. Záväzkom CENTIRE v žiadnom prípade nie je zabezpečenie udelenia Grantu alebo uzavretia Zmluvy o poskytnutí príspevku. CENTIRE nezodpovedá za prípadný neúspech Klienta pri získavaní Grantu, ak riadne splnil svoje záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy.
4. CENTIRE nezodpovedá za oneskorené podanie Žiadosti ani za podanie neúplnej Žiadosti, ak poskytol Klientovi všetky služby podľa tejto Zmluvy riadne a včas.
5. CENTIRE nezodpovedá za chyby a vady a prípadné škody vzniknuté Klientovi, prípadne akýmkoľvek tretím osobám spôsobené používaním výsledkov činnosti CENTIRE Klientom, ktoré vznikli na základe nesprávnych informácií poskytnutých spoločnosťou CENTIRE Klientom alebo v dôsledku iných dôvodov majúcich pôvod u Klienta.

6. Klient je povinný zabezpečiť všetky dokumenty a podklady, ktoré má k dispozícii, a ktorých zabezpečenie je v jeho kompetencii, ktoré môžu mať vplyv na mieru, ktorou Klient splní podmienky príslušného Grantového programu, ako aj také dokumenty a podklady, o zabezpečenie ktorých CENTIRE Klienta požiada a ktoré súvisia s Projektom, Žiadosťou alebo Grantovým programom v termíne stanovenom Projektovým manažérom Centire.
7. Klient je ďalej povinný CENTIRE poskytovať maximálnu súčinnosť pri poskytovaní služieb podľa tejto Zmluvy podľa požiadaviek CENTIRE, najmä je povinný zabezpečiť účasť zamestnancov Klienta na rokovaníach s CENTIRE súvisiacich s poskytovaním služieb podľa tejto Zmluvy.
8. Klient nie je oprávnený bez súhlasu CENTIRE previesť práva, povinnosti a pohľadávky založené touto Zmluvou alebo z tejto Zmluvy vyplývajúce na tretie osoby bez predchádzajúceho súhlasu CENTIRE.
9. Klient zodpovedá za to, že túto Zmluvu uzavrel v súlade s predpismi o verejnom obstarávaní, ak sa aplikujú.
10. Klient na základe tejto Zmluvy splnomocňuje CENTIRE na podávanie Žiadostí vrátane povinných príloh do systému ITMS. Klient poskytne CENTIRE prístupové práva a heslo k systému ITMS bezodkladne po jeho získaní za účelom podania Žiadosti.
11. Povereným zástupcom Klienta pre preberanie čiastkových plnení a pre akceptačné konanie vrátane podpisu akceptačných protokolov je Ing. Angela Maďarošová, Ing. Ivan Král, Ing. František Ténai. Projektovým manažérom CENTIRE je Maroš Janovič.
12. Zmluvné strany spolu komunikujú telefonicky, faxom, poštou (formou listu) alebo elektronickou poštou. Elektronická komunikácia je rovnocenná písomnej komunikácii.

## **Článok VIII.**

### **Zachovávanie mlčanlivosti a exkluzivita**

1. Informácie, ktoré Zmluvná strana získa na základe tejto Zmluvy, podliehajú obchodnému tajomstvu a ak táto Zmluva neustanovuje inak, žiadna zmluvná strana ich nezverejní bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany. To neplatí, ak povinnosť zverejňovania vyplýva pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu z osobitného zákona.
2. Klient udeľuje CENTIRE súhlas na zverejnenie nasledujúcich údajov:
  - 2.1. obchodné meno alebo názov Klienta,
  - 2.2. popis Projektu a časové obdobie, v ktorom sa uskutočnil alebo má uskutočniť,
  - 2.3. finančný objem;a to za účelom prezentácie referencií CENTIRE. Súhlas sa udeľuje na zverejnenie údajov podľa tohto bodu v akejkoľvek podobe a forme, jednorazové alebo opakované.
3. Obchodné tajomstvo CENTIRE tvoria najmä:
  - 3.1. informácie a údaje, ktoré CENTIRE poskytne Klientovi pri vzájomnom obchodnom styku,
  - 3.2. výsledky a produkty služieb poskytnutých podľa tejto Zmluvy, najmä obsah, vecné a právne riešenia, pracovné postupy CENTIRE a know-how,

- 3.3. listiny a obchodné dokumenty, na ktorých je výslovne uvedené, že tvoria obchodné tajomstvo CENTIRE.
4. Klient sa zaväzuje, že počas trvania zmluvného vzťahu medzi ním a CENTIRE, nepoverí úlohami prekrývajúcimi sa obsahovo s činnosťami podľa tejto Zmluvy a podľa príslušných Objednávok inú osobu ako je CENTIRE.

### **Článok IX.**

#### **Skončenie Zmluvy**

1. Táto Zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá, dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy.
2. CENTIRE je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade:
  - 2.1. že mu Klient nedodá riadne a včas dokumenty potrebné na vypracovanie, dopracovanie alebo doplnenie Projektu alebo Žiadosti.
  - 2.2. porušenia záväzku mlčanlivosti podľa čl. VIII. ods. 1 tejto Zmluvy Klientom,
  - 2.3. porušenia dohody o výhradnom poskytovaní služieb podľa čl. VIII. ods. 5 tejto Zmluvy Klientom.
  - 2.4. omeškania Klienta s akoukoľvek platbou podľa tejto Zmluvy presahujúcou tridsať (30) dní.
3. Klient má právo od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade:
  - 3.1. že CENTIRE hrubo porušuje svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy, najmä ak Klientovi neposkytne dohodnuté služby riadne a včas a ani po písomnej výzve Klienta, v ktorej na splnenie povinnosti CENTIRE poskytol primeranú dodatočnú lehotu,
  - 3.2. porušenia záväzku mlčanlivosti podľa čl. VIII. tejto Zmluvy CENTIRE.
4. Odstúpenie musí byť písomné a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane. V odstúpení sa musí uviesť dôvod odstúpenia tak, aby bol jednoznačne identifikovateľný a nezameniteľný s iným dôvodom, inak je odstúpenie neplatné. Odstúpenie je účinné dňom doručenia Zmluvnej strane.
5. Odstúpenie zo strany Klienta nie je účinné skôr, ako je zaplatená časť odmeny podľa čl. IV. tejto zmluvy za dovtedy poskytnuté plnenie zo strany CENTIRE.

### **Článok X.**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva sa uzatvára podľa ust. § 262 ods. 1 a § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka; vzťahy touto Zmluvou bližšie neupravené sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej Republiky.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, na webovom sídle [www.crz.gov.sk](http://www.crz.gov.sk), ktorý vedie Úrad vlády SR.
3. Táto Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch (2) rovnopisoch, po jednom pre každú Zmluvnú stranu.

4. Meniť a dopĺňať túto Zmluvu možno výlučne písomnými dodatkami, ktoré musia byť číslované a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že sú s jej obsahom oboznámené a že túto Zmluvu uzatvárajú na základe svojej slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a že záväzky z nej vyplývajúce sa zaväzujú riadne a včas plniť.

**Príloha č.1 Akceptačný protokol**

**Za CENTIRE**

**Za Klienta**

Miesto: Bratislava

Miesto:

Dátum:

Dátum: